PKR PRESENTS

TRANSLATIONS
SANZAKI KOJIKA

EDITING TALISX

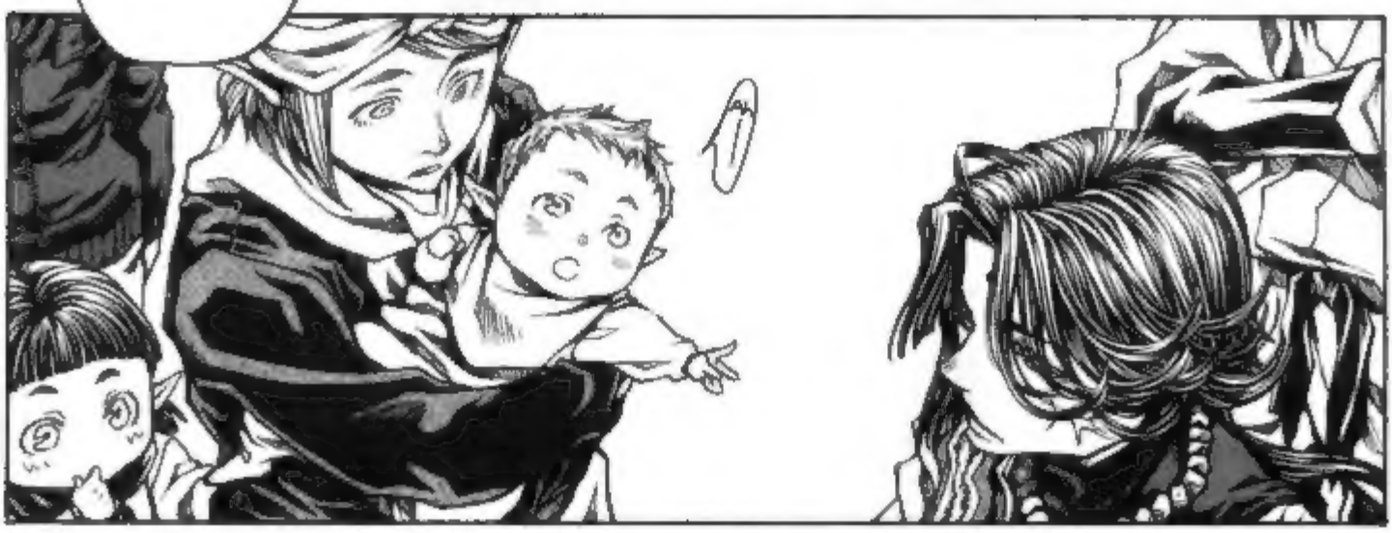
RAWS PROVIDED BY
TALISX

SAIYUKI RELOAD BLAST

I SEE
EVEN THE RESIDENTS HERE HAVE BEEN REDUCED TO HALF
最遊記
RELOAD BLAST
shot.4「恒天」第10話
Kouten [Part 10]
峰倉かずや
YES..... FORMERLY, WE WEREN'T A VERY RELIGIOUS VILLAGE, BUT...
THEY ONLY KNOW ONE PART OF THEIR EXISTANCE HERE WITHIN KOUTEN'S PROTECTION
AND THESE YOUKAI IN THIS HIDDEN VILLAGE HOLD THE BELIEF OF "NOT HURTING HUMANS"
IT REALLY TAKES A LOT OF STRENGTH TO GO AGAINST THE INSAN-ITY.....
HOWEVER BY INTENSELY DEDICATING OURSELVES TO OUR FAITH, WE HAVE FOUND SALVATION
WE DON'T WANT TO GIVE YOU UNREA-SONABLE HOPE, BUT...

TO PREVENT THE SPREADING OF THE INSANITY, WE NEED TO SPEED THINGS UP
TO REALIZE THAT, WE CANNOT CONTINUE ON AS WE HAVE PREVIOUSLY
I HOPE YOU ARE ABLE TO ACCEPT WHAT I HAVE TO TELL YOU AS I BREAK DOWN THE SITUATION
OOH .... !!
THE ONE IN QUES-TION
IS THAT LITTLE BOY CALLED THE "GOD OF WAR NATAKU TAISHI"...
WE ARE VERY GRATE-FUL...
WE ASK THAT YOU BE PATIENT, EVERY-ONE!!
ACCORDING TO WHAT GENJO TOLD ME, HE MADE IT CLEAR THAT HE WANTS TO EXTERMI-NATE ALL THE YOUKAI, AND...
...WE CAN'T JUST ELIMINATE THE POS-SIBILITY OF HIM COMING TO THIS HIDDEN VILLAGE
I DON'T THINK THERE'S MUCH OF A CHANCE THAT THE BARRIER HERE WILL BE DESTROYED TODAY

THAT'S A RELIEF
MORE THAN ANYTHING, WE JUST WANT TO CONTINUE TO LIVE HERE WITH PROTECTION FROM THE MINUS WAVE
WE DON'T NEED ANYTHING ELSE FROM SHARAK-SAMA
THIS IS ALL THANKS TO YOUR HARD WORK



TN: THIS IS KINDA A TRICKY THING, THE ACTUAL JAPANESE SHE'S USING BASICALLY COMES OUT TO "I CANNOT BEAR A CHILD TO FULL TERM"

THE ONE WHO HAS KOUTEN IS ME
I'LL FIGHT WITH ALL MY POWER

AH- ...YES, QUITE CONSID- ERABLY I WAS OBNOX- IOUS
HAVE YOU CALMED DOWN?

DON'T JUST DECIDE THINGS ON YOUR OWN
OW
IT'S NOT JUST "I WAS OBNOX-IOUS"
SFX: SMACK
...I APOL-OGIZE
THANKS FOR EARLIER, JEEP
SINCE WE GOT HERE, I'VE THOUGHT YOUR BEHAVIOR WAS STRANGE, HOW DO I EXPLAIN IT
FOR JUST A LITTLE LONGER, WILL YOU STAY WITH US?
SFX: SCRATCH SCRATCH

I WARN HIM ABOUT THAT ALL THE TIME!
SO HE WON'T CAUSE ANY TROUBLE
...WHY ARE YOU TAKING RESPONSIBILITY FOR THAT, MONKEY?
LIKE YOU KEPT QUIET ABOUT MY MARK
...WELL, I LOST MY CHANCE TO TELL YOU
THERE WAS A CHANCE THE EMOTIONAL DISTURBANCE WOULD BECOME A TRIGGER FOR YOU TO GO BERSERK, AS EXPERIENCE HAS SHOWN US THAT'S USUALLY THE CASE

...WELL, YOUR REACTION WAS A SURPRISING THING
I DIDN'T THINK YOU'D CRUMBLE SO MUCH JUST FROM ME
...NO, THAT'S TO BE EXPECTED
BUT

I MIGHT GET A GLIMPSE AT MY OWN CRUELTY, AND...
...I MAY BE ENTRAPPED BY MY SUSPICION IN AN INSTANT
ONCE THE YOUKAI AWAKENS
THERE COULD COME A TIME WE'D HAVE TO FIGHT
THEN ISN'T THAT ALL THE MORE
...THAT'S WHY I DON'T WANT TO CAUSE YOU ANY UNNECES-SARY.....
I'VE THOUGHT ABOUT THAT FROM THE OTHER SIDE
TALKING LIKE YOU'RE GONNA MAKE THE TENSION RETURN TO THIS CONVERSA-TION

AT THE VERY LEAST, TALKING ABOUT WHAT COULD HAPPEN
DON'T MAKE LIGHT OF THE VALUE OF YOUR LIFE
.....
SOME-HOW
I FEEL LIKE I DID SOME-THING REALLY BAD
I'M JUST THAT COOL, SO DON'T WORRY ABOUT IT

WHEN YOU SAY IT YOURSELF, IT'S A LITTLE
SFX: BOOM
OVER THERE !!
!
..... WHAT WAS THAT?

SFX: WHOOOSH

SFX: WHOOSH!
.....
NG
YES
!!
IS
EVERY-
ONE
OKAY
!!?

...WHY ....WHAT IN THE WORLD
CALM DOWN !!
NOOOO!!!
DAMMIT
WHAT IS THAT ...!!?
THIS "AURA"

SFX: CLICK
....SO HE'S FINALLY COME

TARGET CONFIRMED AT 30 BODIES
SFX: ZAH
COMMENCING MISSION
IT CAN'T BE THAT HE DID THAT
....A CHILD ...?

I ASSUME YOU ARE THE GOD OF WAR NATAKU TAISHI
I AM THE 28TH GENERATION RAKAN SHARAK SANZO
THIS IS OUR FIRST TIME MEETING
...I WILL GIVE ANY "HUMANS" TEN SECONDS TO WITHDRAW
IF NOT I AM AUTHORIZED TO EXTERMINATE THEM ALONGSIDE THE YOUKAI
WHY IS IT SO ONE-SIDED ...!!
YOU'RE STILL FOLLOWING THE MISSION THE SANBUTSUSHIN GAVE YOU ALL THOSE YEARS AGO

EVERYONE HERE BELIEVES IN LEAVING HUMANS ALONE
THIS MAY BE CONTRARY TO YOUR DUTY, BUT THESE PEOPLE ARE MY RESPONSIBILITY
TEN SECONDS ARE UP
COMMENCING
SFX: BAH
SFX: BOOM

SFX: ROOOAR
WAIT
NA-
KYAAAH!!!
UWAAH!!

SFX: THUD THUD THUD THUD

SFX: BOOM
KYAAAAH!!
SHA...
... LISTEN
TO PEOPLE WHEN THEY SPEAK, BRAT!!
!!
SFX: WHOOSH

SHOOT !!
SFX: CLINK
... YES !!
SFX: GRAB
UH...
SFX: JOLT...
UWAAAAAH !!
WAIT, IT'S STILL DAN-GER-OUS !!
!?
SFX: DASH!!

ZERO SUM 12月号 10月28日発売に続く

BIG THANKS TO THE GIRLS FROM WISP ADVENTURES! IT WAS SO MUCH FUN HANGING OUT WITH YOU AT KUMORI CON

WWW.FACEBOOK.COM/WISPADVENTURES/